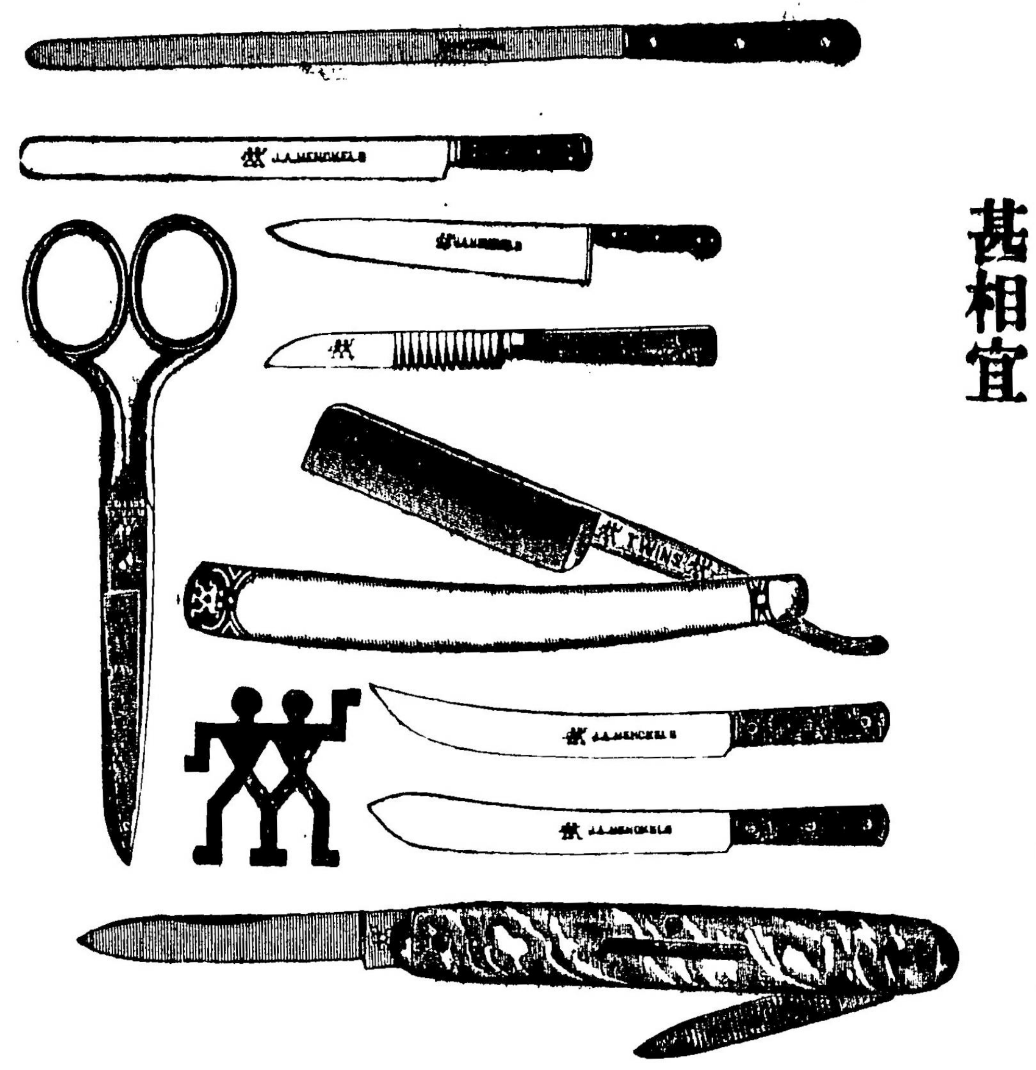
雲埠明和大鐵行

▲諸君注意

（孖人）嘜大小各器具俱全價甚相宜



MING WO HARDWARE CO.
23 Pender Street East Vancouver, B C
▲電話（詩學）叁七〇五 Phone Sey. 3705

片打街東門牌二十三號

明和鐵行總理黃昭立啓

本醫生精究醫學以扶危救急普救世人爲宗旨由兩廣中醫學堂[illegible]

[illegible]

注意廣告

花柳白濁斷根汁每樽元　五止內傷吐血汁每樽元　一掃光劑水每樽元
花柳入骨搜毒汁每盅元　遠年楊梅疔毒汁每樽元　五止心痛汁每樽元
瘡疔横痃芒菓汁每盅元　急救撞紅瀉痢汁每盅元　內消痔漏汁每樽元
五夜夢遺精丸每樽元　腎虛陰虧腰痛散每樽元　三鞭補血汁每盅元
五消兒胎毒膏每盒元　久戰不倦合歡膏每盒元　五消浸感疳汁每盅元
五小腸氣痛汁每盅元　婦科經期腹痛丸每樽元　赤遊瘋丹毒汁每盅元
跌打還魂止痛丸每賞元　催生牙痛藥水每樽元　五消腫脚汁每盅元
五愈扯氣斷根丸每樽元　神效瘰癧內消汁每盅元　婦科產後腸痛汁每盅元
化痰降氣止咳丸每樽元　光明退膜眼藥每樽元　拔毒瘡科藥膏每盒元
風濕腫痛癱瘓汁每盅元　遍身血毒癢痕汁每盅元　萬應喉症藥水每樽元
跌打吊瘀止痛散每服元　花柳合歡免毒汁每盅元　五止頭暈藥水每盅元
五消出面大痳瘋紅雲血痳汁每料廿元（[illegible]）　天下馳名補腦丸每樽元

通信 Chow Lee 556 Cormorant St Victoria B C
兩廣中醫學堂
優等畢業生 李鶴儔 內外方脉 域多利埠安和堂

▼◎▲袁巴崙致公堂收到滿地可昆仲購公債名列

葉達遇壹百一拾元　陳咩利女士五十元　譚常盛
譚家盛　李賢均各二拾元　譚聲年　譚廣順　譚利
各十元　馬連進　李鳥文　鄧杜錦　李賢籍　司徒篤文
司徒鵬　張明就　李賢簡　葉春宜　葉茂銓　各五元
周卻家　▲錦綠埠　馬拱宸　張琪享　朱晃　李九勝　張逢　以上各五元

廣東新聞二

●香港罷市聲中澳門之恐慌

澳門通訊云　澳門一埠　全無出產　日中粮食　全由內地及香港供給　自能工會封鎖港澳口後　壹切粮食　祇有香港接濟　現香港各商家以港政府若不從速解決　實行罷市　風聲壹播　澳門各界甚爲恐慌　咸以粮食全靠香港來源　一旦罷市　米食無着　相戒購置粮食　以備不虞　富有資財者紛紛往米店及雜貨店購置食物　洇孟街德興棧　聯興等雜貨店　幾全絕市　各米店乘機將米價抬高　以圖厚利　貧民苦力　乃狼狽不堪　紛紛將衣物典當　購置米粮　各當押店均有應接不暇之勢　下環街昌盛　萬盛　悅來　安泰　裕來等鹹魚店　因貨物不能轉入內地　積存甚多　此次影响亦爲之沽清　有多數商民恐香港罷市日久　澳門必斷絕粮食　紛紛逃返內地　以免驚慌　澳政府睹此情景　異常恐怖　散佈謠言　謂幷無此事　以慰各商民　鏡湖醫院林煥廷　與澳政府聯成一氣　勸各人不必返省　如香港罷市　本院有善法維持　不用驚慌等語　但各人僉以林是爲虎作倀之輩　置之不恤　連日返前山石岐者絡繹不絕

●滇軍請長官清算欠餉

滇軍朱培德部　自改編爲革命軍第二軍　時至今日　因失勢力　事事仰他人鼻息　計至現在　積欠兵餉四閱月　仍不敢向政府有所要求　昨據朱部某團長言及　目下被積欠兵餉四個月　凡屬當軍　莫不怨恨交集　有等更願犧牲所欠軍餉　亦欲遄回雲南　乃因盤費沒有　是以欲行不得　朱氏亦以各兵有錢到手　必相率辭差　更不允發　前日於石圍塘召集團長以上開軍事會議　朱親出席　對各軍官佈飭　謂目下政府財政萬分支絀　現奉令發給　以前共欠本軍兵餉四閱月　無欵發給　由拾五年壹月份起　始照額支發　從前欠數　即於此際取銷　但前四閱月各兵士所領過之伙食　仍要自壹月份起　於發給軍餉項下　分次扣回　着各軍官勉體時艱　鑒諒政府財政支絀　善勸各兵士切不可暴動　總要安份當職　以望將來好景等語　各軍官聆此　以積欠糈餉　將數抹煞　期內伙食　亦要扣回　實無此理　咸示不滿　朱部兵士　非常憤激　各軍官及兵士紛紛聯合　與將朱氏算賬

●抗議沙面設立糾察隊

沙面英領事　組織水陸糾察隊　意圖破壞罷工　查此事係英國海軍某艦所動議　前日英領事曾將該動議函致交涉署　述明設糾察隊緣由　聞傳交涉員接得此項公文之後　即呈明政治委員會　請示辦法　經政治委員會令交涉署　對英領事提出嚴重抗議　如果河面有誤會衝突情事發生　本政府方面不負何等責任云

雲高　華埠

金利源紹記

GIM LEE YUEN LTD.
75-77 PENDER ST.E. PHONE SEY. 899-3239 VANCOUVER, B.C.

代理奇生行趙超常姚樹南鄭壽民趙裴彬陳達明膏丹丸散

（新）（到）（冬）（節）（貨）（品）

◎本
◎店現
◎由上海
◎轉辦來省城
◎大帮貨物冬節送
◎禮用品如顧繡琴山球
◎襪檯巾搭巾大小男女絲巾
◎女鞋挽手顧繡袋挽手珠仔袋
◎中西字麻雀牌盒頭散庄槐
◎枝干糯米枝干水仙花頭
◎蜜乾糖羌等等應
◎有盡有如蒙
◎光顧無
◎限歡
◎迎

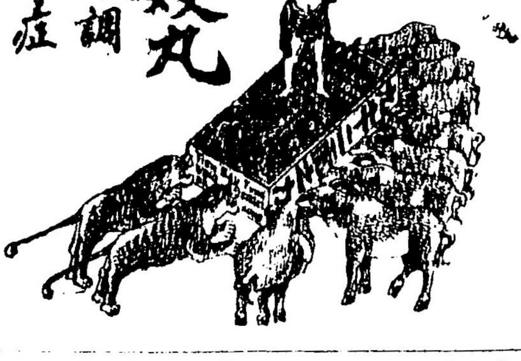
香港天壽堂藥行

海狗鞭健腎丸

無論青年老翁腎部虛弱陽痿各症　服一禮拜立奏奇功

天壽堂姑嫂丸

治婦女經期不調赤白帶暗病等症



總經理雲高華埠金利源紹記

Gim Lee Yuen Ltd
75-77 Pender St. E Phone Sey, 899
Vancouver, B. C.

▼◎▲溫金有告白

啟者弟代辦訟務並梓里有欲造商家紙、買賣紙、權理紙、口供、入籍紙、園批、屋抵、地契、囑書、各種合同；各種生冊、各種承項生意、及大小衙門眼項；與西人來往各文件、均可代理、如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白；祈爲垂青　寫字樓在雲高華埠緬街五百零壹號

▲山仔梳銀行二樓　電線詩歷　二二四〇

W A Cumyow Can. Bank of Commerce Bldg., Phone Sey. 2240 501 Main St Vancouver B C

▼◎▲汝利慎始路　卡市碌　老市崙　四埠保衛團催繳經費啓事

啟者本團自成立以來歲越九週向例凡我團員每年每位額收經費銀一元以資捍注近因生計問題各手足多數遷往別埠以致經費欠落未有付回同人有見及此以壹年爲額由本年正月一號起至拾二月三十號止凡我團員無論居于何埠須要將歷年所欠之經費付回方得享受本團之權利如逾期不交自後其人遇着有事本團概不得支理特字聲明以免後論此佈

華安祥

Wah On Choug
2 Canton St.
Vancouver B.C.

鮮明

臘臘臘臘
腸腸腸腸
發
客客客客

電話 矢廉7410R

雲高　華埠

合生號

HOP SANG CO.
79 Pender St. E. Phone Sey. 6256
Vancouver. B. C.

新到大宗

◯金英芳水仙花
◯特色時欵竹炮
◯蜜餞糖羌枝干
◯顧繡檯巾絲巾
◯蓮藕等等水貨
◯油米貨品俱全

正舖辦庄　香港英盛隆

專接辦各江貨品如蒙各商號委辦向本號函或發單直接均從其便

〔電線詩歷六二五六〕

司理　陳宜顯　鄭厚昶　鄭福藉　啟

貨價行情印便函索即寄

CABLE ADDRESS "DUCKSHEU"
CODES A B C FIFTH EDITION WESTERN UNION.

TELEPHONE SEYMOUR 3239
75 PENDER STREET EAST.

雲高華德紹滙兌公司

Ducksheu Co. Ltd.

GENERAL RAILWAY, STEAMSHIP AND INSURANCE AGENCY
FINANCIAL AND FOREIGN EXCHANGE BROKERS.
TRAVEL BUREAU.

VANCOUVER B.C.

本公司滙票在內地均能找換港幣無扣無折榮旋自收更利便

▼◎▲列必致公堂　珠埠達權社　啟事

啟者日前總堂令本堂社發出求助義捐緣簿諸多未繳者仰早日將原簿繳回以清手續等情茲將收到各堂社繳來欵項開列於后

宛地碑致公堂拾壹元二五　達權社三元　食卜碌致公堂七元　達權社卅三元九五　都朗度致公堂廿一元五　鵲拿致公堂拾七元一五　媽力致公堂四元壹五　城多利致公總堂廿五元　達權總社廿六元〇五　片市魯彌致公堂三元五　卡技利致公堂三拾三元七五　達權社三拾元〇五　雲埠致公堂五元五　達權社拾八元五　萬近致公堂五元　坎間頓致公堂七元　笠巴市篤致公堂五元　企倫打致公堂拾元　片市阻治致公堂十叁元五　僉巴崙致公堂二拾二元五

雲高華埠片打街東門牌一百廿五

萬源昌

MAN YUEN CHONG CO.,
125 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 8657

新到大帮
冬節貨品
糯米枝干
密餞糖薑
時欵炮竹
新槐枝干
各欵絲巾
顧繡絲髮
種種皆備
僑胞惠顧
無任歡迎

貨價行情單印便　函索當即奉上

萬源昌啟

三盛連記

造本號專造各種頂靚皮靴工精料真比美於西人所造之工料發售各欵趨時合脚靚皮靴兼修整舊靴有紘索衣襪香鹼皮急袋等雜貨留意光顧舖在片打街門牌一號

Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.